

Satoe perboeatan kasar.

Haroes di hapoeskan dari pergaoelan.

Menoeroet peratoeran djamann sekarang jang oleh negri-negri seloeroeh Europa sendiri soedah di akoeh, segala pakerdja'an apa sadja ternjata koedoe pake dasar kamaoesia'an jang menoeroet hakekatnja semangkin orog itoe tinggi ontwikkelingnja, semangkin djoega orang itoe tebal kamaoesia'an serta haloes perasa'annja.

Dalem djamann abad pertengahan memboenoe saorang moesoeh jang soedah tida berdjaja (weerloos) soedah mendjadi satoe kebiasa'an jang boleh di kata tida melanggar apa jang di kata kaoetama'an pada masa itoe, aken tetapi dalem djamann sekarang itoe perboeatan masoek itoengan dalem pelarangan, kerna bertentangan dengan prinsipnja perikesopanan sesoedahnja orog bertaoen-taoen tinggalkan itoe djamann primitief jang masih penoeh beberapa sikep kedjem dan sawenang-wenang.

Memboenoe saorang jang mendjadi pemboeroehan negri jang kena di tangkep di negri lain, jang maksoednja orog mana dateng di satoe tjari perindoeangan soepaja terbebas dari djarangan wet jang ia langgar koetik ia masih di dalem ia poenja tempat tinggal, dalem djamann Absolute-Monarchie soedah mendjadi kebiasa'an, aken tetapi di dalem djamann sekarang menoeroet Asijrecht, satoe wet baroe poela jang di adaken dalem djamann eeuw van beschaving sekatang ini, ternjata itoe perboeatan tida di idinken. Tida ada hak lagi orog tangkep pemboeroehannja jang soedah kloear dari ia poenja negri dan masoek ka negri lain jang netraal pendiriannja.

Semataken itoe tida lain hanja menjataken bahwa barang siapa dalem djamann sekarang masih soeka oendjoek satoe perboeatan jang oleh djamann sekarang tida di kasih tempat di dalem kesopanan, ada satoe boekti bahwa orog itoe sama sekali tida mempoenjai martabat jang tinggi, dan seharoesnja djoega pamercintah jang berkoeadjiban pimpin kesopanan dan katertiban soeka memperhatiken.

Satoe perboeatan jang boleh di kata berlawanan dengan kesopanan dalem djamann sekarang, tida sadja perkara poenale sanctie, jang hampir seroepa dengan peratoeran boedak belian pada djamann doeloe, aken tetapi tjara orog menentang tjara perboeatan poen dikalau perboeatan mana dengan menggoenaken tjara kabentjangan djoega bertentangan dengan orog poenja kesopanan. Poen patoet djoega djika Regeering memperhatiken perkara itoe.

Sebagai mana, orog brangkali misih inget, jang di Bandoeng, teroetama Garoet, tempo gerakan merah di sini baroe mengembang ngembangnja, telah timboel satoe Complotan jang di katekan Sarekat, - Hidjo, jang lid-lidnja terdiri dari orog-orog jang oemoemnja hidoepnja di doenia pergaoelan banjak jang mendjadi boeaja darat.

Maksoed itoe Complotan, ialah bikin perintahannja pada langkahnja pergerakan Raja'at, teroetama S. R. dan P. K. I. jang pada itoe wektoe ada pegang hoofdrol. Disini boekan maksoed penoelis maoe membela itoe gerakan gomboenis, lantaran mendapat dari itoe rintangan, sekali-kali tida, tjoma tjela keras pada

goenanja, inilah tida perloe di toetoerken dengan pandjangan lebar lagi disini, teroetama poela boeat prampoean-prampoean Tionghoa jang kebanjakan sama sekali tida mengarti hal pengrawatan anak-anak baji sebagimana moestinja.

Kita poedjiken sadja itoe iachtiar berhasil.

Brenti sebagai lid gemeenteraad.

Berhoebong dengan ia poenja brought ka Europa Dr. A. van Lokhorst telah kasih masoek soerat brenti sebagai lid dari gemeenteraad Semarang.

Lantaran begitoe maka sekarang burgemeester mengoemoemken, jang nanti hari Selasa tanggal 21 Oktober akan diadaken satoe pemilihan (tusschentsjdsch) boeat angkat saorang laen mendjadi gantinja, ialah jang termasoek dalem golongan Onderdanen-Nederlanders.

Poengoetan soearanja (stemming) kaloe perloe aken diadaken nanti hari Kemis tanggal 30 Oktober.

tjaranja merika lakoeken perintangannja. Kerna tjara melakoeken perboeatan sekali poen terhadap pada moesoeh, dengan menggoenaken nadjis dilaboerken dalem roemah, batoe disambitken, dan dengan adaken pengantjaan ini ada satoe perboeatan jang tida sadja boleh dikata kedjem tetapi djoega bisa menodi pemrintah sendiri jang mendjadi pendjaganja keamanan.

Oentoeng beberapa tahoen itoe perboeatan bisa tida keliatan moentjoel, jaitoe sesoedahnja gombinisme dilinjapken. Kita bergirang, kita kira itoe rintangan hanja diperoentoeken pada gerakan merah jang ambil tindakan kedjalan perkosaan.

Aken tetapi keterangan tida S. R. dan P. K. I. sadja jang mendapat bagian dari itoe kekasaran, poen P. S. I. djoega tida ketinggalan selingka baroe-baroe ini itoe komploran jang banjak orog doega soedah masoek koebor, sekarang manampak poela dikalangan rame.

Menoeroet kabar-kabar jang tersiar dari soerat-soerat kabar, banjak roemah-roemah orog jang mendjadi lidnja P. S. I. telah mendjadi korbannja satoe sambutan dan laboeran nadjis, malah bergadering P. S. I. baroe baroe ini telah mendjadi gadoeh, kerna roemah tempat bergadering itoe dioedjani batoe, dan seabisnja bergadering toean Tjokroaminoto katoea dari itoe P. S. I. autonja dsambit batoe oleh orog jang tida terkenal.

Tida poeas dengan begitoe sadja, malah sekarang dalem s.s.k. ada dimoet satoe pekabaran 3 orog P.S.I. er jang berdjalan di tengah djalann sesoedahnja bertemoen dengan agent penjaga keamanan ia poenja bewijs van lidmaatschap di soeroeh menoedjoeken, sesoedahnja itoe politie agent dapat lihat itoe tanda keterangan mendjadi lid P.S.I., itoe orog zonder ditanja ba- atau boe, laloe di poekoeli.

Djika kabaran itoe betoel dan kekedjeman jang seroepa itoe bertjaboel dalem abad jang pertengahan, kita tida aken ambil moemet, tetapi djika itoe tjara ada di kerdjaken dalem djamann sekarang baji orog jang sehat fikirannja tida ada sambotan lain ketjoela hanja dengan geleng kepala sambil menek dadad, dan berkata; alhamdoelillah, bilakah tanah air kita jang molek ini bisa terlepas dari perboeatan tjamar?

Tentang perkara di atas, pemrintah tinggal pilih bagaimana moesti berlakoe:

1. Membiarkan itoe perboeatan, atawa-

2. Linjapken itoe pakerdja'an jang boekan pada tempatnja. Djika kekedjeman itoe di biarkan sadja, kita pertjaja bahwa maskipoen pemrintah tida poenja hoebongannja dengan itoe pakerdja'an, tentoe akep toeroet mendapat nota. Dan oleh kerna satoe kekedjeman dalem djamann sekarang sering membawa ekor jang lebih panjang, djika kelak itoe perboeatan bisa mendjadi djembatannja hoeroeh-hara, pemrentah poen tida oeroeng toeroet djoega karembet pikoel tangoengannja.

Tetapi sebaliknja, djika itoe tjara jang kedjem, pemrintah soeka melarang dengan kekerasan banjak kans jang keprtjaja'an Rajat jang soedah lama linjap aken balik kombali.

Rawan.

tober. dan djika perloe aken di bikin herstemming pada hari Selasa tanggal Nov.

Formulleren berhoebong dengan itoe pemilihan orog bisa dapetken dengan gratis di kantoer gemeente.

The Black Eagle.

Nama diatas, ada namanja satoe Voetbal Vereeniging afdeeling dari Hoo Hop Hwee Kwan. Boeat pemboekaan officieel dari tjabang tersebut, pada nanti hari Saptoe sore j.a.d. itoe perkoempoelan bakal adaken friendly game dengan Kung Huo Hui poenja afdeeling sport dan pertandingan mana akan dilakoeken dilapangan Karenweg pada sore djam 4.30, toelis Silent-man.

Dapet Inl. Rechtspersoon.

Dari fihak jang sangat boleh dipertjaja, kita diberi kabar, bahwa dengan perantara'annja partij B. O. tjabang Semarang, perkoempoelan Cooperatie „B. O. d. S. P. O. di Pendrian telah di-

Jang semboeh: Bac. dysenterie - 1 - Restant tanggal 27 September 1930. Typhus abdominalis 1 14 5. Bac. dysenterie - 1 - Diphtherie - 1 - Paratyphus A 3 3 -

Leden Volksraad I.E.V.

Dalem lijst candidaat dari I. E.V. boeat Volksraad terdapat doea namanja djago I.E.V. di Semarang, ialah toean A.G. de Ceuninck van Capelle, lid gemeenteraad disini, dan toean W. A. Zeylman van Emmichoven, gedeputeerde van Provinciale Raad di Jawa Tengah.

Lebih djaoleh lijst dari I.E.V. teresbet beroepa sebagai berkoet: F.H. de Hoog, F.H. Zeydel, N. Beets, Mr. P.A. Blaauw dan J. van der Weyden, semoea ini sekarang masih doedoek sebagai leden Volksraad, sedeng candidaten laennja adalah:

Th. van Ardenne, C.E. Barre, A.G. de Ceuninck van Capelle, Ir. F. L. H. Dessauvague, C. Hoogenboom, H. G. van Huis, P. Kuen, Th. A. Meister, J. W. Mentel, Ir. E. Wermuth, Mr. A. Weynschenk, W. A. Zeylman van Emmichoven dan G.J. Zuyderhoff.

Toean Zuyderhoff sekarang masih doedoek sebagai lid Volksraad, wakilnja P.E.B. tapi pada soesoentan Volksraad, j.a.d. kaloe ia diangkat lagi djadi lid Volksraad, ia aken mewakili I.E.V.

Gara-garanya grahana boelan.

Wagiman dan Moestar tadi malem koetika sekira djam doea liwat ada grahana remboelan soeda bakar petasan, hingga oleh politie marika laloe diproses-verbaal, dan tadi pagi ia orog di hadepken pada landgerecht, Lantaran landrechter anggep soeloet mertjion di waktoenja ada grahana soeda djadi satoe kabiasan oemoem boeat orog-orog jang misih pertjaja tachajol, maka doea orog tersebut dibebaskan dari hoekoeman. (D.)

Zonder consent.

Toean Tjoa Ngo Djie di Keranggan tadi pagi soeda moesti mengadep pada landgerecht, lantaran padanja kedapatan doea peti brendy tjap tiga tong zonder consent, brendy mana ditaksir becharga f.60.50. Toean Tjoa didjatoekken hoekoem denda f50, atawa kaloe tida bayar masoek boei 30 hari, sedeng itoe barang ditampas oleh negri. Dalem papreksa'an, toean Tjoa mengakoe ia soeda beli itoe brendy dari siangseng Hoo Tjoen Liem di Gang Waroeng pada tanggal 8 Augustus j.l. dan siangseng mana soeda ditangkep pada tanggal 11 berikoetnja. (D.)

Postzegel baroe.

Menoeroet soerat kapoetoesan dari Kepala Post-Telegraaf-en Telefoon dienst telah ditrapken, bahwa moelai tanggal 3 October 1930 boleh dipake perangko-kap oedara 30 cent.

Boeat sementara aken dapat dibeli pada kantoer-kantoer post perangko-kapal-oedara dari 30 cent, jani jang ditjapken hitem diatas perangko kapal-oedara dari 40 cent.

Poliklinik Tionghoa.

Ichtiar jang moelia. Kita denger kabar, toean Tan Kong Tam dalem ia poenja kwalitit sebagai voorzitter dari Poliklinik Tionghoa telah bikin pembittjaraan sama nona Dr. Anna Ongkiehong boeat minta apa kiranja nona dokter itoe soeka adaken sedikit tempo aken boeka klinik boeat prampoean? dan anak-anak baji Tionghoa, kerna mana ditempatken dalem klinik Tionghoa di G. G. Gambiran?

Dalem ini soerat kabar soeda dikabarken, jang nona dr. A. Ongkiehong ada bekerdja pada B. G. D. dan sekarang ditempatken di C. B. Z. Semarang. Dalem pembittjaraan sama toean Tan tersebut nona dr. Ong bersedia boeat trima itoe perminta'an, asal sadja ia poenja chef, ialah dr. Cohen, directeur C. B. Z. dan dienst kasehatan tida menaro ka beratn soeatoe apa, Lantaran begitoe dari fihak Poliklinik djadi aken di iachtiar lagi soepaja maksoednja jang moelia itoe tertjape.

Kaloe nanti kedjadian klinik itoe aken boeka satoe kali dalem satoe minggu.

Klinik-klinik jang demikian poen sekarang soeda diadaken oleh Mardi Waloejo, dan diboe-ka boeat prampoean dan anak-anak dari segala bangsa. Jang itoe klinik ada besar sekali

Tih Hui. 5. Jang berhadlir diminta berdiri dan diam sebentar. 6. Comite pemboebaran njataken Kung Huo Hui dikoeboer dan Shiong Tih Hui dilahirkan. 7. Jang berhadlir diminta 3 kali bersoerak. 8. Wakil-wakil perkoempoelan dan orog jang dioendang dibri kesempatan bikin pridato berhoebong dengan ini oepatjara.

9. Semoea jang berhadlir di ambil portretnja. 10. Muziek dan jazzband kasih denger lagoe persatoean dan perdjamoelan jang dihatoer sadherana dimoelai.

Kaloe diganggoe setan Djoedi.

Satoe moerid dari roemah sekolah Gemeentelijk H. C. S. di sini, pada Saptoe j. b. 1. telah djadi gelap mata diloeat taoenja sang meester, diem-diem soedah boeka lemari dengan ambil oeng jang berada disitoe, oeng mana ada berdoemblah f.12.50 kapoenja'annja meesternja jang pimpin padanja. Menoeroet katterangan dari fihak jang menjaksiken begini; itoe moerid lantaran sampe djadi gelap mata ialah; gara-garanya setan djoedi jang soedah deketerin padnja. Lebih lagi ia baroe sadja kala maen pada waktoe malemnja, satoe warta jang mengemperken dan sedi bakal ditrima oleh ajah boendanja dari itoe anak moerid, jang ampir sadja loeloes oedjian dari klas 7 dari sekolahan tersebut, itoe perkara tjori baroe diketahoei pada kemaren; dan dengan zonder ampoen lagi itoe djoega telah dikloearken dari roemah pergoeroean itoe. Dan karnja itoe anak moerid ada poternja salah satoe pendoeoek di Kr. toeri, bagaimana terkedjoet ia poenja orog toea koetika dapat warta demikian, orog bisa bajangkan sendiri. Liatlah pembatja bagaimana setan djoedi poenja pengaroeh?

Demikianlah Silent-man kabarken pada kita.

Malaise.

Bagaimana heibat mengamoeknja malaise kombali orog bisa boektiken sama tjatetan angka-angka sebagai di bawah ini, dari jang mana ternjata, jang peroesalahan kreta api tida terloepoet dari amoeannja itoe setan jang berbahaja.

S.C.S. poenja pendapatn selama boelan Juni, Juli dan Augustus 1930 ada f.1.817.900, di bandingkan sama f.2.131.200 sepandjant itoe tempo dari taon jang laen, djadinja dalem itoe tjaga boelan pengasilannja merosot f.313.300.

S.D.S. poenja pendapatn dalem itoe tjaga boelan ada f.346.100, sedeng pendapatn tjaga boelan itoe dari taon 1929 ada f.605.300, toeroennja pengasilan f.259.200 atawa 43 pCr.

O.J.S. trima dalem boelan Juni, Juli dan Augt. ini taon f.428.600; sedeng penrima'annja dalem tjaga boelan taon 1929 ada f.476.400, djadi moendoernja pendapatn ada f.47.800.

S.J.S. poenja pengasilan dalem itoe tjaga boelan moendoer dari f.1.317.100 djadi f.884.700 atawa koerangnja ada f.432.400, djadi ada kira-kira 30 pCr.

Achtrnja N.I.S. poenja pendapatn dalem boelan Juni, Juli dan Augustus dalem taon 1929 ada f.7.614.127, sekarang tjaga boelan ini tjoma f.4.353.965, djadi koerangnja ada f.3.260.162 atawa kira-kira 44 pCr.

Lantaran pengasilannja toeroen begitoe banjak tentoe sadja kongsi kongsi kreta api itoe djalanken perhimatan, teroetama boeat N.I.S. jang dalem tempo tjaga boelan pengasilannja merosot lebih dari tiga millioen roepiah, terpaksa ia moesti bikin ketjil sabisa-bisanja ia poenja blandja jang dikloearken. (A.H.)

Tjatetan penjakit menoelar.

Di bawah ini ada tjatetan dari korban-korban penjakit menoelar di Semarang dalem tempo satoe minggu dari tanggal 28 September sampe 4 October 1930.

Restant minggu jang laloe:

	Eur. Indon. Th.
Typhus abdominalis	1 12 4
Bac. dysenterie	1 1 -
Diphtherie	- 1 -
Paratyphus A	2 1 -
Meningitis Epidemica Nihil	

Gambahan:

Typhus abdominalis	- 3 1
Paratyphus A	1 2 -

Jang mati:

Typhus abdominalis	- 1 -
--------------------	-------

boekannja diserahkan seperti kabarann tersebut. Sebab marika itoe mengarti dan jakin, hal itoe tentoe tida bisa djadi, kerna menilik pakerdjahan B. O. pada sekarang ini soeda teraloe sanget banjak, jang tentoe tida aken dapat mengoeroes pakerdjahan koperasi itoe. Lain dari itoe moestail sekali orog dapat menjerahken perkoempoelan, sebab semoea orang tahoe, kaloe perkoempoelan itoe boekan kapoenja satoe of doea orang sadja. Lebih-lebih pakerdjahan perkoempoelan koperasi memang tida gampang, begitoe kata toean Djarot, sebab orog koedoe poenja kemaean bekerdja jang begitoe besar dan kesabaran hati jang begitoe oeloeng.

Kaloe kadoea sifat itoe soedah ada pada kita, baroelah kita berada pada tangga koperatie ditingkat jang pertama. Beliau laloe meriwatjaken berdirinja verbruikscooperatie „Tangsoeling Katresnan" di 2 de Lioggaweg (Semarang-Oost), jaitoe pada 1 Juli 1928; djadi sampe sekarang soedah lebih dari 2 taon. Moelamoela kapiial jang diboeat berninga tjoma f. 4. 075, zegge en schrijve; Ampat roepiah toedjoe satengah cent, Sekarang koperasi T. K. itoe soedah mempoenjai modal f.1200. Betana pesantnja djalann koperasi itoe, tetapi toean Djarot sendiri belon merasa poeas. Dengan roepa-roepa daja beliau soedah iachtiar, dengan pengharepan soepaja kemadjoean koperasinja bisa melebihi dari jang soedah-soedah, tetapi boeahnja p a n g g e n g s a d j a. Oentoengnja satelah beliau bekerdja dalem koperasi lebih dari 2 taon, itoe, laloe dapat pengalaman jang boleh diboeat mengoekoer k a r a k t e r i n g b a n g s a k i t a p a s e k a r a n g i n i, soedah sampe brapa graad tingginja?

Adapoen oekoeran itoe sekarang baroe sampe ke-graad: mengandoel, sebab sepandjant pengalaman jang telah diketahoel oleh toean Djarot, kebanjakan orog jang masoek lid koperasi itoe maoenja jang nomer satoe: m a o e n g e b o n, koekannja hendak ngelengi dan lambat laoen menghindarkan dirinja dari doenia bon kealam content. Djadi boeat kaoem itoe, jang sekarang djomblahnja misih banjak sekali, ngelengi itoe boekan diboeat doel tetapi m i d d e l n i a. Lebih lagi, jang memasoeki sasatoe koperatie boekannja hendak menoeloeng temennja, tetapi hendak mengandoeli k a w a n n j a. Sebab itoe, kaloe matjemnja lid-lid koperasi itoe misih seperti sekarang, saja brani betaro, demikian kata toean Djarot, biar besoek 100 taon lagi, kaadaan economie kita misih tetep seperti sekarang. Dan seboetan persatoean koperasi jang sedeng di-ichtiarken oleh B. O. dan Penjoeloe Semarang itoe aken tinggal nama sadja.

Dengen berpikiran jang demikian itoe, begitoe toean Djarot bilang, kita laloe berkitim soerat kepada B.O. minta pertoeleangan fikirann, wang atawa tenaga. Bagimana sikep B. O. atas pertoeleangan itoe, kita belon dapat menerangkan.

Demikian riwayatnja soerat jang dikataken penyerahan oleh penoelis R. itoe. Apakah perloe diboeat tjonto? Dengan keterangan ini soepaja pekabaran jang termoet dalem Nan-Sing tersebut bisa dibitoelken.

Kenanga.

Noot Redactie:

Kita harep toelisann di atas dapat diketahoel oleh pembantoe kita R., dan kita menoenggoe ia poenja keterangan lebih djaoleh fatisal oeroesan di atas, soepaja ia bisa briken kapoeasan pada jang tersangkoet.

Oepatjara Kung Huo Hui.

Hari noesa djam 8.30 malem di ia poenja clubgebouw Karangtoeri No. 59 Kung Huo Hui aken adaken sedikit perajahan pengorbanan nama aken goena persatoean dari ia poenja perkoempoelan, dan programmanja ditatoer sebagai dibawah ini:

1. Djam 8 Muziek jazzband kasih denger lagoe slamet dateng.
2. Djam 8.30 Voorzitter bikin pridato pemboeka'an. Semoea teramoet diminta doedoek di roeangan dalem.
3. Secretaris dan Bestuursleden tjertitaken sedikit hikajat dari berdirinja Kung Huo Hui sampe sekarang.
4. Voorzitter dan wakil Hoofdbestuur Shiong Tih Hui lakoeken oepatjara pengoeboeran Kung Huo Hui dan keahitannja Shiong

malem sang istri jang sakit roepanja telah diobat doekoen. Doekoem meminta soepaja di tjariken daon deon jang ada dalem hoetan itoe.

Sesoedah sang soeami pergi mentjari, marika menanti bebrapa djam, tiada djoega poelang. Pajinja baroe keliatan ditepi djalann hoetan darah berloemoeran diatas tanah. Sang soeami jang mentjari obat, ditjari oleh sekalian pendoeoek kampoeng tiada kedapetan.

Orang mendoeaga, sang soeami telah mendjadi korban radja hoetan. Hal ini telah dirapporcten pada bestuur dan pada kepala kepala kampoeng.

Adalin jang hilang itoe, sekarang masih ditjari. Pemboeroeh telah bersedia boeat memboenoe harima jang ganas itoe toelis. P. D.

MOEHOEN KEADILAN.

Harep dioeroes dengan selekas-lekasnja.

„Venus" toelis pada kita; Pada moesim kering ini boeat pendoeoek didaerah keloerahan Gendjahan, Ngagel, Djaranmati dan Karangmadja (Goenoeng Kidol) selaloe masgoel hati lantaran oeroesan aer.

Menoeroet perintah jang wadjib kepada semoea loerah tersebut, itoe aer haroes dibagi jang adil dengan setjara giliran. Sampe sekarang memang soedah berlakoe giliran sebagaimana perintah jang berwadjab, ialah boeat Gendjahan 6 hari, Ngagel 5 hari Djaran mati dan Karangmadja masing-masing djoega 5 hari. Sekalipoen itoe Gendjahan mendapat lebih banjak giliran toeh boeat laennja tida ambil poesing, tjoma tinggal n r i m a s a d j a. Aken tetapi stoerannja membagi aer soenggoeh tidak adil. Adapoen sebanja seperti berkoet:

Kalau waktoe gilirannja daerah Gendjahan, semoea gedjig-gedjig (pintoe air) diboea sama sekali oleh D a m w a k e r (toekang djaja bendoeangan). Maka tida aneh kaloe boeat daerah Gendjahan tida kekoerangan air malahan lebih dari tjoekeop.

Tetapi kaloe waktoe gilirannja Ngagel, Djaranmati dan Karangmadja, itoe pintoe air jang menoedjoe ka daerah tersebut, oleh Damwaker tjoma diboea sedikit sadja, menjebakkan alirannja teraloe ketjil, malahan kerap kali teraloe air tida diboea sama sekali dan air mana dikaloearken sawahnja pendoeoek daerah Gendjahan, alias boeat 3 keloerahan tersebut tjoma mendapat kelebihan (toerahan) sadja. Dus pada waktoe giliran tersebut berarti jang mendapat giliran disoeroeh menggenangi sawah daerah Gendjahan jang memang soedah tidak kekoerangan air.

Soedah bebrapa kali orog-orog di Ngagel minta diboeaknja pintoe air pada koetika mendapat giliran, tetapi Damwaker tidak soeka memboeka katanja ta koet kepada Loerah Gendjahan. Hal ini soenggoeh meroegiken rahajit didaerah Ngagel, Karangmadja dan Djaranmati, kerna banjak taneman jang mati lantaran tidak mendapat air.

Penoelis ingin tahoe, siapatah jang berkoesaa mengatoer pembagian air? Aparah loerah Gendjahan memang soedah diberi koesa tentang hal tersebut?

Kalau hal ini tidak dioeroes dengan selekas-lekasnja, tentoealah keroegiannja pendoeoek didaerah 3 keloerahan tersebut aken bertambah-tambah banjaknja.

Dari itoe maka penoelis mengharep dengan senget, soepaja hal tersebut lekas diberesken dan diadilken oleh jang berwadjab. Kita poen pertjaja bahwa A. R. dan Regent di Goenoengkidol aken lekas membesarkan atoerann jang pintjant ini. (1 lembar N. S. jang moeat toelisann itoe soedah kita kirim pada jang berwadjab disana soepaja mendapat perhatian. Red.)

K o t a.

Doea Cooperatie diserahkan kepada B. O.?

Moela-moela saja tida pertjaja atas benernja itoe kabaran jang termoet dalem Nan Sing tertanggal 2 ini boelan No. 150. Tetapi satelah saja njataken bertemoek kepada toean-toean Djarot dan K a r t o di 2e. Linggaweg (Semarang-Oost), kadoenja leden B. O. afd. Semarang, maka ternjata doegann itoe tida kliroe Benerlah kadoea toean tersebut telah berkitim soerat kepada Bestuur B. O. disini, minta soepaja koperasi jang didiriken olehnja diakoel oleh B. O. Djadi



akori sja oleh jang wadjab, jalah mendapet hak sebagai Inl. Rechts-persoon. (M).

KABAR LELANG

Kemis, 9 Oct. Tida ada lelang.
Djoemahat, 10 Oct. Tida ada lelang.
Saptoe, 11 Oct. Lelang roepa-roepa barang boedel dalam roeangannya Weeskamer di Djoernatan oleh Bode dari Weeskamer.

Dagang.

KABAR DAGANG.

Oleh kita poenja Special Pembantoe. Semarang, 8 Oct.
Goela. Keada'an pasar goela ini hari ada sedikit rame sama V. J. P. dimana V. J. P. soedah djoel S. H. S. 13.300 ton dengan harga f 8, dan 1000 ton H. S., dengan harga f 6,75, pada berbagi bagi toko Export Tionghoa, India, Europa dan Japan.
Boeat S. H. S. sedia, Semarang oleh satoe Exporteur Tionghoa soedah dilepas dengan harga f 8,50, dan H. S. sedia, Semarang poen dibriken dengan harga f 7,5/8. Sedeng begitoe, boeat levering Oct., atas pembeli poenja optie ada ditawarkan f 8,50 boeat S. H. S. ada ternjata sia-sia.

Noteering dari New York ini pagi ada oendjoek lebih tinggi dari 2 sampe 3 punten. Sedeng London poen ada naek dari 3/4d. sampe 1 1/2d.

Bras. Noteering dari Saigon masih tetep tinggal koeat.

Tapi Rangoon ada oendjoek lebih rendah lagi. Boeat bras Pecto, Oct. moeatan bisa dapet f 6,50.00 gst baroe bras moeatan Januari Febr. ada ditawarkan f 5,90. Oct. moeatan, bras Sioka f 6,30.

Keada'an pasar bras masih sepi sadja. Bras Pecto, sedia, soedah didjoel dengan harga f 7,80 boeat etjeran.

Bras Sioka sadia, poen soedah didjoel dengan harga f 7,10. Bras Pehjian trima di Semarang ada kedjadian f 7,40, boeat etjeran.

Lain-lain matjem bras pasarnya masi sama dan belon kedengeran ada kedjadian djoewal beli.

Keede Moeatan sama kapal Tjileboet, jang soedah sampe di Batavia, soedah didjoewal dengan harga f 5,55. Boeat ini harga, troes ada permintaan. Tapi pendjoewalnja tida ada.

Noteering dari Dairen ini pagi jang ditrima oleh salah satoe Importeur Japan ada seperti berikoet: Nov. f 5,48, Dec. f 5,34, Jan. f 5,28, Febr. f 5,34, April f 5,36, dan Mei f 5,39, semoea cif.

Harganja keede Tavlian sedia masi sama, jalah f 7,30.

Koffie. Noteering dari New York ini pagi ada lebi tinggi dari 35, sampe 25 punten. Keada'an pasar koffie masi sama seperti kemaren. Dan belon ada kedengeran ada kedjadian djoewal beli.

Palembang-koffie. Harganja masih sama dan belon ada perubahan.

Gaplek. Kombali lagi soedah didjoewal trima atas kreta Semarang, zonder karoeng f 1,30.

Tepoeng-gaplek. Diminta f 1,70 sampe Nov. dan ditawarkan f 1,75.

Djagoeng. Partij-partij ketjil soedah didjoewal dengan harga f 2,40, boeat sedia.

Lombok. Harganja masih sama. Boeat sedia soedah didjoewal dengan harga f 21.—

Bidji-djarak. Boeat Oct. diminta dengan harga f 7,35, kwaliteit Solo.

Minjak klapa. Boeat etjeran soedah didjoewal dengan harga f 3,20 per blik dari 20 kati.

Katang-idjo. Harganja masih sama; Kwaliteit Bima (Samsik soedah didjoewal dengan harga f 6,50.

Mritja poetih. Boeat etjeran soedah didjoewal dengan harga f 50.—

Tjengkeh. Harganja tida ganti. Kwaliteit Sumatra soedah didjoewal dengan harga f 75.— Boeat jang ketjil (Joehwa) dari Zautibar f 1,04.

Kapoek. Pasarnya sepi dan harganja belon ganti. Contract B. (Amerika) f 25.—, dan contract C. (Australia) f 23.—, sampe Dec.

Katang-merah. Levering Oct. trima atas kreta Semarang soedah didjoewal dengan harga f 3,50.

Asm Boeat sedia soedah didjoewal dengan harga f 5,50.

Kawat.

ROEPA-ROEPA.

Keada'an di Tionghok.

Menoeroet kawat dalem s. s. k. Tionghoa, sisa tentara Kuomintang banjaknja 30.000 soldadoe masih teroesetia pada Feng Yu Hsiang. Marika ikoet pada itoe generaal sebrangin soengie Koening madjoe ka Chiaotao dan diriken pesanggrahan besar. Sekarang roepanja Feng masih berdiain di Chuntai-station di Hopei. Laen kabaran bilang Feng Yu Hsiang datang di Taiyuan boeat ketemoean Yen Hsi Shan.

Pada tanggal 6 ini boelan tentara negri jang dikepalaken oleh Hsu Ying Chang soeda doedoekin Chengchow, hingga paperangan disitoe djadi bzenti. Chiang Kai Shek dari Kaifeng ada dalem perdjalan ka Chengchow. Lantaran djatoehnja itoe kota, paperangan jang berdjalan anem boelan lamanja di itoe bilangan djadi soeda bisa dibrentiken.

Chiang Kai Shek titahken Wang Ching Yuh bawa satoe soerat resia boeat disampeken pada Chang Hsueh Liang. Itoe oetoesan soeda sampe di Mukden, dan bersama Chang Chun dan Wu Tieh Ching ia laloe ketemoeken Chang Jr.

Ada dikabarken satoe barisan dari Oetara-Barat (Kouminchun atawa pasoeakan Mukden) ada dalem perdjalan menoeoedje ka Shihchiachuang dengan menoeompak kreta api lapis wadja, jang bagiannja depan soeda sampe di Tingchow.

Barisan ka 27 telah dikoempolken di Kaopaitien dan bersama dengan barisan dari Paoting ia digeraken madjoe ka Shihchia chuamb.

Moesin katjilakaan terbang?

Menoeroet kawat Aneta Reuter dalem s. s. k. Blanda, satoe pesawat terbang boeat penoempang dari kongsi penerbangan Duitsh jang dalem perdjalan dari Berlin ka Weenen soeda djato di deketnja Dresden. Semoea penoempangnja, djoeroemoedinja, toekang preksa masin

soeda binasa diwanja. Ini katjilakaan terbang ada katjilakaan jang paling heibat, jang perna terdjadi di Duitshland. Itoe pesawat ada satoe masin terbang pake satoe motor dari Messerschmidt-type jang bisa kasih tempat boeat 15 penoempang. Itoe pesawat terbang soeda djato koetika djoeroe terbangnja hendak melajang toeroen di lapangan terbang deketnja Dresden dan djato antjoer di atas tanah. Semoea orang jang toeroet terbang soeda mati sakoeetika itoe djoega. Di antara marika terdapat djoega saorang Inggris bernama P. W. Blackwell jang datang dari Shanghai.

Moeslimin contra Christen.

Disaloeroeh Palestina keadaanja djadi mengoatirken sasoeadnja baroe-baroe ini terdjadi perselesihan antara orang-orang Arab jang beragama Islam dan Christen di Haifa perkara koeboran. Pemimpinnja satoe soerat kabar Christen soeda dibenoen dan bebrapa orang lain dapet loeka koetika terdjadi pertempoeran. Pertengkaran itoe sekarang kaliatan mengoatirken, sebab mendjalar kalain-lain bilangannja itoe negri.

Orang-orang Arab Christen soeda menghinaken orang-orang Arab Islam jang sembarang siang, hingga disitoe terdjadi perklain.

Persekoeoetan jang berbahaja.

Dari Havana dikabarken, orang soeda pergokin satoe persekoeoetan jang bermaksoed boeno ambtenaar-ambtenaar pamerenta jang tinggi, teritoeng djoega anggota-anggota dari kabitetnja president Machado. Kepala dari itoe persekoeoetan soeda ditangkep, dan katanja soeda dibeslag djoega satoe djoemblah bom dan sendjata api.

Sojet maenkeras sadja.

Ampat poeloh penggawe dari delegatie dagang Rus di Parijs soedah dipanggil poelang ka Moskou, tapi sabagian besar dari marika tida maoe toeroet itoe prentah, dan marika soedah dipetjat.

Sovjet bikin koeat armadanja.

Soerat kabar Lupta jang satengah officiel dari pamerentah Bulgarije terbitken kagemperan berhoebong dengan satoe kabaran, jang katanja soedah ditepken kabenerannja, bahoea Ruland ada niatan boeat pertegoeh-

ken ia poenja armada di Laoetan Item dengan satoe kruiser dan ampat kapal silem, hingga sekarang perbandingan antara pasoeakan-pasoeakan di Laoetan Item, kapoenja'annja Sovjet ada jang paling tonggoe.

Soerat kabar teteboet minta pada pamerentahnja, soepaja djoega perkoeatken armadanja laet dan djoega aken berkerdja lekas-lekas boeat pertegoehken pendjaga'annja di pasisir, toeroetama boeat diriken satoe pangkalan armada di Contanza.

Pembrontakan di Brazilie.

Ampir di saloeroeh staat Rio Grande do Sul terbit membrontakan melawan pamerenta. Djoega dari laen-laen staat ada ditrima kabar-kabaran tentang terdjadi pergerakan revolutionnair. Didoega antero tentara federal aken memfihak pamerenta centraal. Pembrontakan itoe roepanja di toedjoeken pada president dan president Julio Prestes jang baroesan dipilih, sedeng fihak lawannja bilang itoe pemilihan soeda dilakoeken dengan tjoejang.

Pamerentah kaloearken titah boeat toetoe semoea bank sampe nanti datang order lagi boeat tjegah dibikinnja speculatie sama oeng Brazilie. Luchtmaildienst antara Brazilie dan loer negri djoega dibrentiken boeat samantara waktoe. Di seloeroeh Brazilie sampe tanggal 31 December dikasih djalan wet perang. Kapal kapal perang dari pamerenta federal brangkat ka Selatan boeat koeroeng pasisir-pasisir dari bilangan-bilangan jang terbit membrontakan.

Radja Carol dan kabinetnja.

Premier Maniu, pemimpin dari partij kaoem tani, jang telah angkat Carol djadi radja Roemenia, soedah meletaken djabatannja sebab berselesihan sama collegacoleganja.

Oemoenja orang merasa, perhoebongan antara itoe kabinet dan radja mendjadi sebab dari itoe crisis pamerentahan.

Advertentie.

Advertentie tjari verkooper jang dimoeat di ini soerat kabar soedah didapet. Pada penglamar - penglamar dengan ini di hatoeerken banjak trima kasih.

HALO.....?
Telefoon No. 17
Sedia auto SEDAN dan TOURING merk ESSEX dan FIAT tarif melawan.
Autoverhuurderij
S. S. ALMENOAR

Firma SEN KONG HENG
MEUBELMAKER
Blakangkebon 15. - SEMARANG. - Telf. No. 1552
Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roemah, bikinan model sekarang jang menjengken, kita sedia matjem - matjem marmar, katja roesia, katja almari, katja djendela, dari roepa-roep oekoeran, ventilator, slot-slot koeningan, dan lain-lain perabot koeningan serta bersi, bagi kaperloean bikin roemah, toko, goedang dan sebaginja, dengan harga pantes.
Mintalah kattangan pada kita,
OEN DJIEM HWAT

Rijwielhandel
en
Reparatie Atelier
M. A. BOOSTAM
Depok 45, Semarang.

Berdagang roepa-roepa sepeda dari segala merk djoega sedia onderdeelen sampe tjoekoop, barang baik harga melawan.
Djoega Agent:
GAZELLE. - NEDERLANDSCHE KROON. INVICTA. - METALLICUS. - CROESCO. WOLFF CYCLE CO. - FISCAL. - RACLAN.
DAN LAIN-LAIN MERK.
Harep Toewan-toewan soeka datang menjaksiken sendiri.
Menoenggoe pesenan dengan hormat.

TIO ANG Firma HONG TJHIANG
Keranggan Wetan No. 1. - Semarang.
Selamanja ada sedia barang kain roepa-roepa, model jang paling baroe bagoes seperti:
Palmbeck Pyama.
Tricot.
Laken.
Kain Drill.
Lina poeti matjem - matjem.
Stengah Lenen.
Dasi - sasi dan
Tjita - tjita kasar dan aloes.
Amat banjak matjem - matjem, soesa di seboet di sini, di tanggoeng baik harga lebih moerah dari lain toko.
Harep Toewan-toewan en Njonjah-njonjah soeka datang saksiken sendiri.
Menoenggoe dengan hormat.

FEUILLETON

Satoe istri jang setia.

2).
II
Di hari esoknja Kwee Bok telah dapet oendangannya Tjioewangwee, ia laloe masoek ka satoe kamar dari gedong familie Tjioe, di tempat mana biasanja Tjioewangwee trima tetamoenja.
—„Akoedapet soerat dari familiemoe boeat kaoe,” kata Tjioewangwee pada Kwee Bok sembari angs erken satoe soerat terlipet.
—„Trima kasi,” kata Kwee Bok sembari samboetin soerat jang ditrimaken; kamoedtan dibatja

afzendernja, tapi begitoe taoe itoe soerat dikirim oleh istrinja, ia djadi ingin lantas taoe kabaran dari ia poenja roemah tangga bagimana, zonder toengoe laen tempo lagi ia laloe robek envlopnja itoe soerat dan lantas batja isinja.
Kwee Bok pobjnja paras mendadak poetjet, dan ia poenja tangan djadi goemeteran keras sekali, menandakan sang hati tida koeat angkat maksoednja soerat jang baroesan ditrima.
Tjioewangwee poera-poera tida liat apa jang terdjadi dengan Kwee Bok, samentara laloe berkata dengan soeara njaring.
—„Akoedapet jang kau trima ada kabar baik dari familiemoe.”
—„Oh, Tjioewangwee,” kata Kwee Bok dengan soeara sember: „bagimana akoe nanti bisa tjoekoopin boenjinja ini soerat

manakala akoe tida dapet kaoe poenja kamoerahan hati?”
—„Mengapa bisa djadi begitoe?” kata Tjioewangwee dengan berlaga kaget.
—„Ja,” djawab Kwee Bok sa-soeda lampiaskan napasnja jang soeda djadi sesek. „Lantaran di roemah istrikoet jang tinggal saorang diri djoestroe sekali tersewang penjakit heibat.”
—„Dan bagaimana kau maoe berboeat?”
—„Di ini samentara waktoe idzinkenlah akoe ambil verlof boeat akoe tilik roemah.”
—„Itoe ada satoe perkara jang pantes boeat akoe loeloesken, apa poela memang ada perloe sekali.”
Maski soeda dapet permissi, toch ia belon ada poenja ongkos, sebab bajaran sekolah ada dibikin satoe taoen sekali, boeat ini ia rasanja

terlaloe tida moeka boeat minta pada Tjioewangwee, hanja satoe koetika ia ingin sekali Tjioewangwee sendiri bisa ketaoein atau tebak ia poenja rasia kantong...
Betoel sadja apa jang baroesan Kwee Bok harep-harep dari ini orang hartawan jang boekan sadja terkenal dengan ia poenja kaja harta benda, toeroetama terkenal djoega ia poenja hati mas, maka di itoe sa'at Tjioewangwee laloe mengoetjap:
—„Sebab kaperloean ada meminta sanget kaoe moesti poelang, „patoet akoe sediaken ongkosmoe brapa sadja kaoe maoe pake.”
—„Itoelah tergantoeng dengan kaoe, akoe tida brani minta sebab akoe merasa berkerdja belon tjoekoop dengan tanggoengan- gwee.
—„Lima ratoes Dollars akoe

maoe serahken, apa djoemblah itoe tjoekoop boeat kaoe pake?”
—„Sampe tjoekoop, Tjioewangwee, trima kasi banjak.”
—„Kaoe tida toenggoe di hari esok, tapi maoe brangkat sekara jang djoega?”
—„Akoedapet bisa lekas brangkat.”
—„Sedeng barang-barangmoe bagimana, apa soeda diatoer?”
—„Belon.”
—„Beresin doeloe dan sabentar akoe soeroe anter itoe djoemblah doeit.”
Sedeng sama tindakannja jang terlaloe lesoe sa-aken-aken itoe sepaang kaki soeda tida bertenaga poela boeat toendjang sang toehoe Kwee Bok laloe oendoecken diri hadepannja Tjioewangwee.

III
Di satoe malam jang dingin sekali djoestroe dibarengin angin keras jang menioep saldjoe dan djato berkepeng-kepeng, lantaran datengnja ini moesim Tjioe papoehoenan telah pada brondol; sedeng segala apa di moeka boemi telah tertoeoet ys jang tebal sekali.
Di dalem satoe roema bilik di kampoeng Boesan telah berdoedoek sembari hadepin perapian satoe koelawarga Gwie, terdiri satoe prempoean toea, satoe prempoean moeda dan satoe anak lelaki jang baroe beroesia II taoen.
(Aken disamboeng).

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden.

Di larang orang mengoetip ketjoeali dengan idinnja si pengarang.

Oleh RAWAN.

45

Toet, toet, toet, ... boenji toeter autobus Mars berdjalan pelahan-lahan dari Timoer, R. A. Sri memberi tanda kepada autobus itoe, soepaja berhenti. Sampai dimoeka Den adjeng, autobus Mars itoe berhenti, R. A. Sri dipersilahkan naik. Setelah maoe berangkat Den adjeng mengoetipjaken selamat tinggal, jang laloe disamboet dengan selamat djalan sampai ketemoe lagi, oleh Isdijati. Autobus Mars jang berar itoe laloe berangkat, semangkin djaoeh semangkin tjepat, sebagai anak panah dilepaskan sesaat kemoedian linjaplah dari pemandangan Isdijati.

X

Moesoeh didalam selimoet.

Walaupoen panas terlaloe terrik, sehingga kebanjakan orang berkeloeah kesah menderitanja, lebih-lebih jang bekerdja membanting toelang, tetapi anak-anak moerid disekolah klas doea Kintelan (Semarang), tidak sedikit djoea mepedoelkannja. Melompat kesini, berlari kesana, bekerdja-kerdja'an dengan kawan-kawannja didalam panas jang seterrik itoe, permainan jang amat digemarinja. Ada jang sedang bermain galah, tangkap-menangkap dengan teman-temannja, ada poela jang bermain kelereng, mengadoe tjekatannja mentjari kemenangan. Sekali-sekali kedengaran sorak jang menang, disertai oleh keloeah dan beroengot jang kalah.

Dibawah pohon besar dibelakang roemah sekolah itoe, doedoeklah anak-anak klas tinggi, klas 4 dan 5, bernanaoeng dibawah bajang-bajangan kajoe jang rindang itoe. Setengahnja berbaring-barang diatas roem poet, meralip matannja karena kepanasan, dan jang lain sedang asijk dengan permainannja poela, ketinggalan, seperti bertjatoer dan bertjongkak. Anak-anak perempuanan tidak poela ketinggalan, asijk poela dengan permainannja, seperti bersimbang dan bermain tali.

Senang hati segala orang jang memandang, melihatkan anak-anak itoe, sarombongan disana, sarombongan disini, beragam-agam per boeatannja akan menghilangkan lelah serta djemoenja koetika doek beladjar didalam sekolah semendjak tadi pagi. Waktoe bermain jang seperempat djam itoe dipakainja benar-benar akan melepaskan hatinja berboeat sekehen daknja masing-masing jang terlarang koetika dalam sekolah. Istimewa poela bagi moerid klas sa toe, doea dan tiga, soenggoeh-soenggoeh seperti koeda lepas dari pingitan, sedang goeroenja koetika itoe berdjalan mondar-mandir akan mendjaga keamanan.

Tiba-tiba soeora anak moerid jang amat rioeh itoe soedah mendiam, lantaran ada seboeah auto berenti dimoeka roemah sekolah. Seorang Belanda toeroen dari ken daraan auto itoe, teroes masoek kedalem sekolah, bertemoe dengan Kepala sekolah. Kemoedian terdengar soeora klinting memberi tanda pada segala moerid, bahwa soedah sampai waktoenja masoek poela. Kemoedian mereka kedalam klasnja masing-masing hanja lah klas lima (moerid Marsidi) jang didjadian satoe masoek ke kamar kelas empat, meneroet perintahnja Belanda tadi.

Tetamoe Belanda itoe, bersama sama Kepala sekolah telah masoek dikamar klas, adapoen Marsidi disoetoe mengadjar kelas satoe jang biasa dipegang oleh Kepala sekolah. Letaknja kelas satoe itoe djaoeh dari pada kamar kelas 5.

(Aken di samboeng)

Koningin-Wilhelmina

BEKROOND
met de
GOLDEN
MEDAILLE



van de
KOLONIALE
TENTOON-
STELLING
Semarang 1914

AAN

MOECHAMMAD AJOEB

Graveur - inrichting en Reclame Bureau
MOECHAMMAD AJOEB
Kp. Tonjo Pontjol - Semarang

Trima segala pakerdjain :

Bikin merk di atas barang perak dan mas.
Bikin letter di atas marmer dan papan boeat naambord dengan segala gambar-gambar.
Stempel koeningan boeat lak dan tinta.
Djoea bisa bikin portret di atas perak.

Menoenggoe pesenan dengan hormat.

LOH HWA

Menjesel selamanja djato di blakang.

Boeat djaga soepaja Toean-toean djangan sampe tida bisa nonton pertandingan Loh Hwa lagi, seperti taon doeloe, jang sedikit hari lagi bakal koendjoengin Indonesia.

Boekan lantaran Toean-toean tida ada oewang boeat nonton, tapi lantaran Toean-toean poenja kepala mendadak poesing dan sakit, kepaksa Toean-toean misti oeroesken itoe niatan boeat pigi nonton.

Maka dari itoe baik sekarang Toean-toean sedia lebi doeloe.

Minjak Gosok tjap Baoeng
(BIROEANG)

Jang soedah terkenal amat mandjoernja boeat mengobatin sakit kepala, soepaja Toean-toean bisz sampeken Toean-toean poenja kainginan jang moelia.

Ini minjak Gosok Tjap Baoeng (Biroeang) selainnja boeat mangobatin kepala sakit, poen sanget moestadjab sekali boeat mengobatin sakit:

Pi ek. Batoek, Maboek, Noenta-moenta, Gigi, Bengkakang, Tjape, Melcewang, linoe enz.

Jang kleur Merah keras, jang Koening sedeng

IMPORTEUR:
Tan Eng Hwat en Tan Seng Tjiauw
Pekodjan, - Semarang.
Di mana-mana tempat ada Agent.



**KOFFIE
OENSING**

JANG TELAH KE-SOHOER
SEDAP dan ENAK
RASANJA

Masoeakenlah advertentie dalem

"NAN SING"

Tentoe Berhasil.

Firma A. GAOS

Pasar Djohar—Semarang

Sedia roepa-roepa barang sampe tjoekoop.

Plaat lagoe dari film bitjara, snaar viool, mandolien, gitar Horloge dari mas, perak, nekel boeat toean dan njonjah. Gra mophon bermatjem-matjem model tasch dan pake tjorong Lontjeng Gong dan boenji prapatan. Perhiasan dari mas 22 krt. peniti, toesoek konde, kaloeang dan lain-lainnja. Rante horlogi dari mas, double, perak, perak bakar dan nekel, Katja mata boeat djalan of toelis. Wekkers besar, dan ketjil dan lain-lainnja barang beratoes matjem jang soesah diseboetken.

Datenglah toean-toean boleh menjaksiken. Loear kota boleh minta prijscourant ber-gambar dikirim dengan gratis.

Menoenggoe kedatengannja toean2 dengan hormat!

Semarangsche MOTOR en RIJWIELHANDEL

Pindah dari Bodjong 135 ka Bodjong 138 di sebrangnja

Chinese-English School Telf. 1755.

Bersama ini kita wartaken pada lenganan-lenganan kita jang terhormat, bahoea harganja berbagi-bagi speda moelai dari tanggal 1 Mei 1930 soeda banjak diteroesken dan ditetepken sebagai berikoet:

HIMA MANSONIA	Contant f 85.-
HIMA WOESTDUIN	" 115.-
HIMA ORANJE	" 125.-
HIMA RONDRIT	" 150.-
HIMA MANSONIA aboe-aboe dan idjo	" 95.-
RIEMSDIJK-VISSER	" 90.-
E. A. K.	" 95.-
DUNLOP	" 90.-
GAZELLE	" 120.-
FONGERS moelai dari	" 125.-

Speda-speda Hima-Mansonja, Riemsdijk Visser dan E. A. K. bisa dibeli dengan huurkoop dengan perdjandjian sebagai berikoet f 10.- bazar lebih doeloe f 7.50 tiap boelan.

Laen-laen speda bazar lebih doeloe f 15.- dan f 10.- tiap boelan.

Boeat dikirim kaloear kota kita tida itoeng lagi ongkos extra.

Semoea speda dapet tanggoenja tiga taon, salinan perdjandjian garantie dengan segala seneng kita sediaken boeat siapa jang minta.

Obat Minjak Po Sing Joe

Tjap „NANAS“ terbikin oleh

Tan Kah Kee & Co.



Sekarang Pamerenta Nasional lagi lakoeken doea kawadjaban penting: Satoe bikin bersih keadaän party dan satoe lagi mengoeroes verdrag-verdrag baroe.

Jang pertama bersihken party, ja itoe goena bikin koet fondamentnja dalem. Sedeng oeroesan verdrag-verdrag goena kepentingan loear.

Kaloe satoe negri misti mengoeroes itoe doea keperloean, dalem dan loear, begitoe djoea manoesia ada sanget perloenja boeat djaga diri.

Kita poenja tempat tinggal, makan dan minoem haroes didjaga dengan ati-ati: baik didalem peroet djika dapet hawa panas, maoepoen diloear djika dapet hawa dingin.

Kaloe orang badannja koerang sehat, tentoe keadaän soemanget koerang beres.

Boeat linjapken ini kita poenja kongsi ada bikin sematjem obat minjak jang mandjoer goena dipake segala penjakit dan bergoena besar.

Penjakit diloear koelit

Bisa semboehken seperti koelit koerang, kena gigitan njamoek, toelang-toelang dan oerat brasa pegel dan linoe, serta kepala poesing dan mata merasa tidak enak.

Penjakit dalem

Bisa semboehken penjakit demem, peroet moeles dan moentah-moentah. Boeat djaga kesehatan, haroes misti simpen ini obat dalem roemah.

Terbikin oleh Fabrick.

TAN KAH KEE & Co.